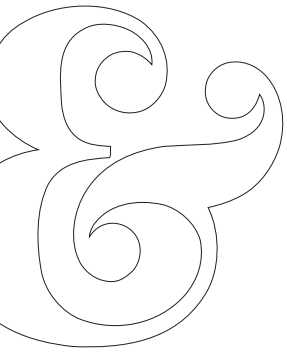


Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу

MAXALTO



Kalystrus
Design
Antonio Citterio
Anno/year 2026

IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

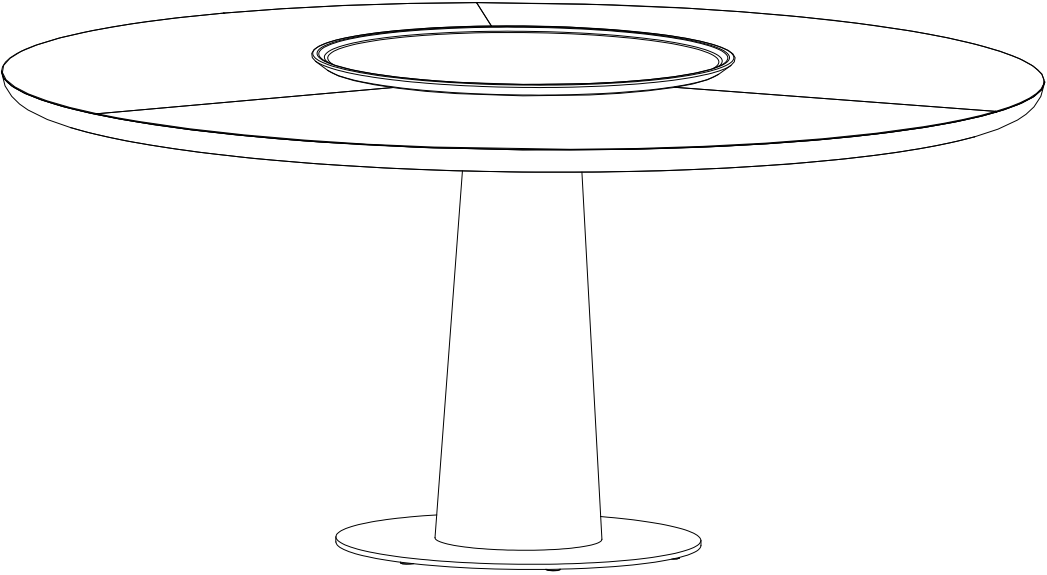
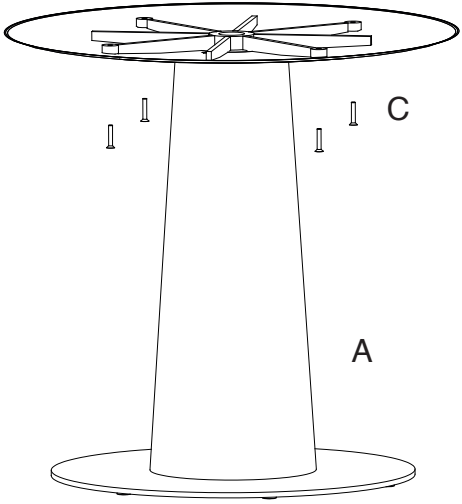
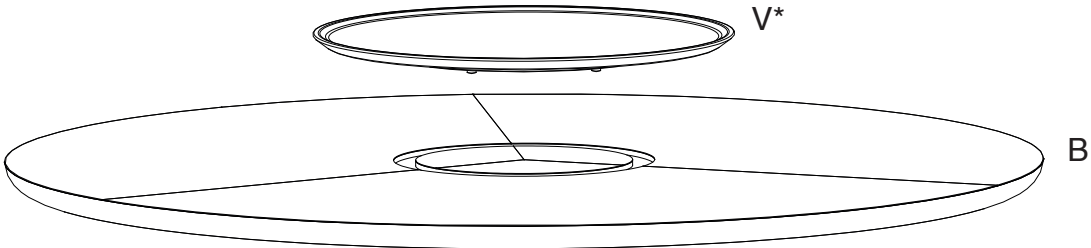
IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

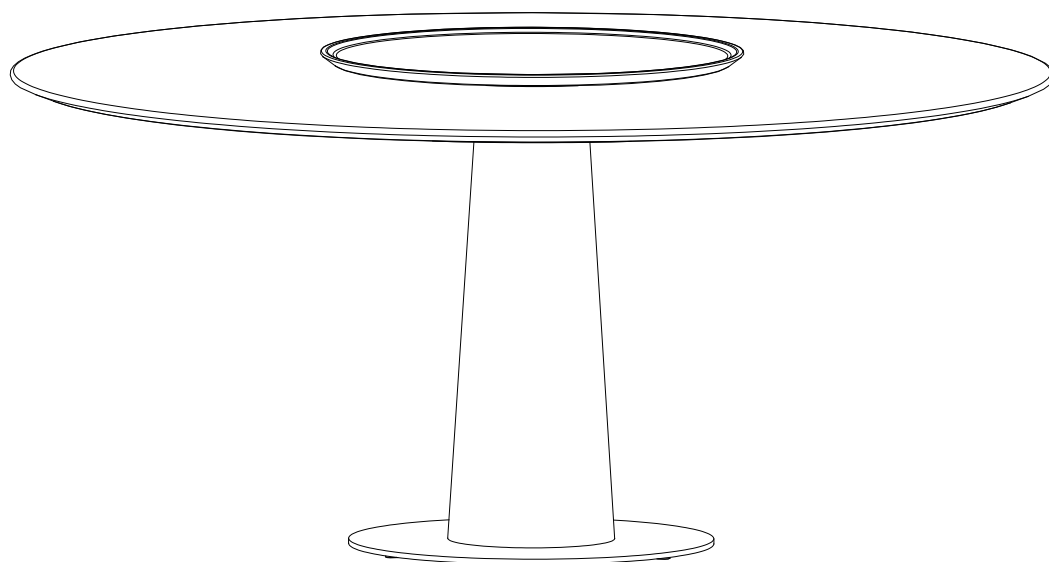
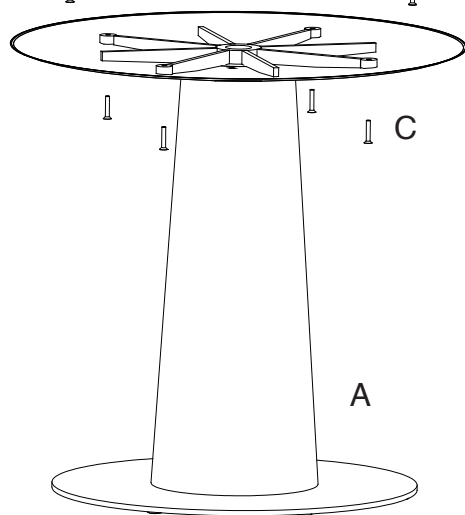
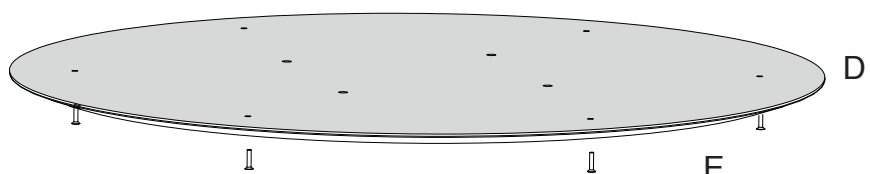
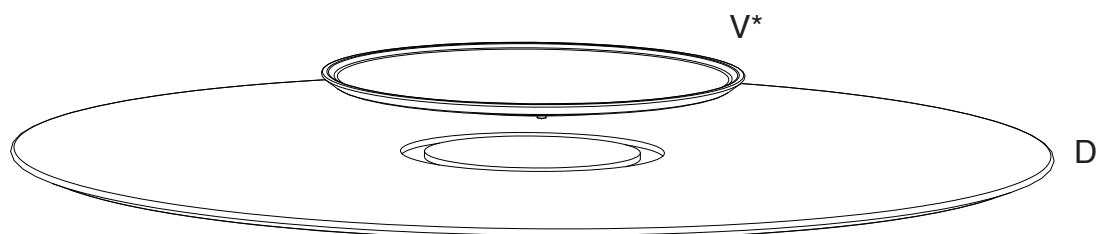
Kalystrus

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
PIANO LEGNO 1. 1. Installare la base (A) nella posizione definitiva desiderata del tavolo. 2. Appoggiare il piano (B) sulla piastra della base (A), assicurandosi di allineare gli inserti presenti sotto il piano con i corrispondenti fori sulla piastra. 3. Avvitare lievemente le 4 viti (C) per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio. 4. In caso di acquisto della versione con vassoio (V), posizionarlo in centro al tavolo.	WOODEN TOP 1. Place the base (A) in the final desired position of the table. 2. Rest the top (B) on the plate of the base (A), ensuring that the sections present under the top are aligned with the corresponding holes in the plate. 3. Lightly tighten the four screws (C) to allow them to centre, then tighten them completely. 4. If the version with tray (V) was purchased, position the tray in the centre of the table.	HOLZPLATTE 1. Das Untergestell (A) an die gewünschte endgültige Position des Tisches stellen. 2. Die Tischplatte (B) auf die Platte des Untergestells (A) legen und darauf achten, dass die Einsätze an der Unterseite der Tischplatte mit den entsprechenden Löchern in der Platte übereinstimmen. 3. Die 4 Schrauben (C) leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen. 4. Wenn Sie die Version mit Tablett (V) erworben haben, dieses in die Mitte des Tisches stellen.	PLATEAU BOIS 1. Installer la base (A) dans la position définitive souhaitée de la table. 2. Poser le plateau (B) sur la plaque de la base (A), en s'assurant de bien aligner les inserts présents sous le plateau sur les trous correspondants sur la plaque. 3. Visser légèrement les 4 vis (C) pour en permettre le centrage puis procéder au serrage proprement dit. 4. Si l'on achète la version avec plateau (V), le positionner au centre de la table.	TABLERO DE MADERA 1. Instalar la base (A) en la posición definitiva deseada de la mesa. 2. Apoyar el tablero (B) sobre la placa de la base (A), garantizando que se alinean los insertos situados en la parte inferior del tablero con los orificios correspondientes de la placa. 3. Enroscar ligeramente los 4 tornillos (C) para permitir que queden bien centrados, y luego apretarlos bien. 4. En caso de compra de la versión con bandeja (V), posicionarlo en el centro de la mesa.	ДЕРЕВЯННАЯ СТОЛЕШНИЦА 1. Установите основание (A) в окончательно выбранное для стола положение. 2. Положите столешницу (B) на плиту основания (A), обеспечив выравнивание вставок, находящихся под столешницей, по соответствующим отверстиям на плите. 3. Слегка завинтите 4 винта (C), обеспечив их центровку, после чего выполните затяжку. 4. Если был приобретен вариант с подносом (V) установите его в центр стола.



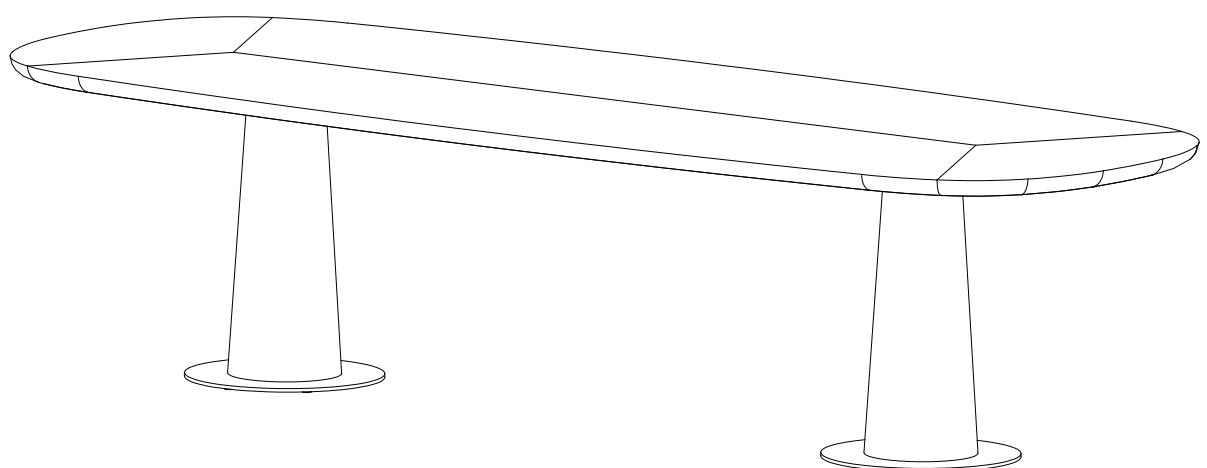
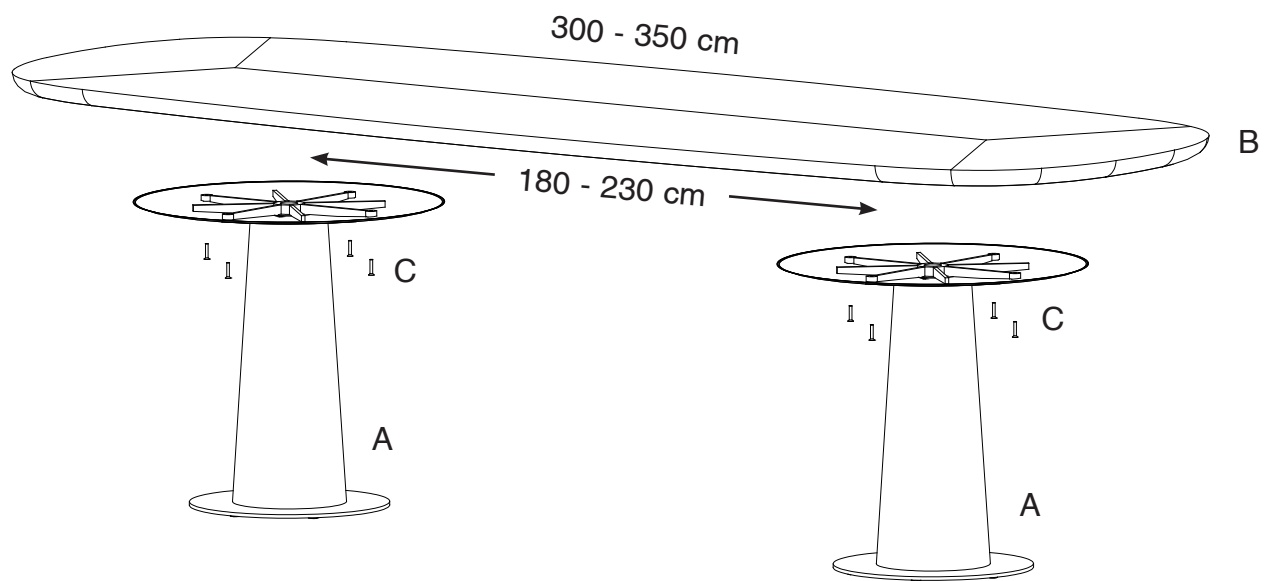
Kalystrus

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
PIANO MARMO 1. Installare la base (A) nella posizione definitiva desiderata del tavolo. 2. Appoggiare il sottopiano (B) sulla piastra della base (A), assicurandosi di allineare gli inserti presenti sotto il piano con i corrispondenti fori sulla piastra. 3. Avvitare lievemente le 4 viti (C) per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio. 4. Posizionare il piano (D) assicurandosi di allineare gli inserti presenti con i fori. 5. Avvitare lievemente le 6 viti (E) per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio. 6. In caso di acquisto della versione con vassoio (V), posizionarlo in centro al tavolo.	MARBLE TOP 1. Place the base (A) in the final desired position of the table. 2. Rest the lower shelf (B) on the plate of the base (A), ensuring that the sections present under the top are aligned with the corresponding holes in the plate. 3. Lightly tighten the four screws (C) to allow them to centre, then tighten them completely. 4. Position the top (D), ensuring that the sections are aligned with the holes. 5. Lightly tighten the six screws (E) to allow them to centre, then tighten them completely. 6. If the version with tray (V) was purchased, position the tray in the centre of the table.	MARMORPLATTE 1. Das Untergestell (A) an die gewünschte endgültige Position des Tisches stellen. 2. Die untere Ablageplatte (B) auf die Platte des Untergestells (A) legen und darauf achten, dass die Einsätze an der Unterseite der Tischplatte mit den entsprechenden Löchern in der Platte übereinstimmen. 3. Die 4 Schrauben (C) leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen. 4. Die Tischplatte (D) so positionieren, dass die Einsätze mit den Löchern übereinstimmen. 5. Die 6 Schrauben (E) leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen. 6. Wenn Sie die Version mit Tablett (V) erworben haben, dieses in die Mitte des Tisches stellen.	PLATEAU MARBRE 1. Installer la base (A) dans la position définitive souhaitée de la table. 2. Poser le plateau inférieur (B) sur la plaque de base (A), en s'assurant de bien alignait les inserts présents sur le plateau sur les trous correspondants sur la plaque. 3. Visser légèrement les 4 vis (C) pour en permettre le centrage puis procéder au serrage proprement dit. 4. Positionner le plateau (D) en veillant à aligner les inserts présents sur les trous. 5. Visser légèrement les 6 vis (E) pour en permettre le centrage puis procéder au serrage proprement dit. 6. Si l'on achète la version avec plateau (V), le positionner au centre de la table.	TABLERO MÁRMOL 1. Instalar la base (A) en la posición definitiva deseada de la mesa. 2. Apoyar el tablero inferior (B) sobre la placa de la base (A), garantizando que se alinean los los insertos situados en la parte inferior del tablero con los orificios correspondientes de la placa. 3. Enroscar ligeramente los 4 tornillos (C) para permitir que queden bien centrados, y luego apretarlos bien. 4. Posicionar el tablero (D) asegurándose de alinear los insertos presentes con los orificios. 5. Enroscar ligeramente los 6 tornillos (E) para permitir que queden bien centrados, y luego apretarlos bien. 6. En caso de compra de la versión con bandeja (V), posicionarlo en el centro de la mesa.	МРАМОРНАЯ СТОЛЕШНИЦА 1. Установите основание (A) в окончательно выбранное для стола положение. 2. Положите опорную плиту столешницы (B) на плиту основания (A), обеспечивая выравнивание вставок, находящихся под столешницей, по соответствующим отверстиям на плите. 3. Слегка завинтите 4 винта (C), обеспечивая их центровку, после чего выполните затяжку. 4. Установите столешницу (D), обеспечивая выравнивание вставок по отверстиям. 5. Слегка завинтите 6 винтов (E), обеспечивая их центровку, после чего выполните затяжку. 6. Если был приобретен вариант с подносом (V) установите его в центр стола.



Kalystrus

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
PIANO LEGNO 1. Installare le basi (A) nella posizione definitiva desiderata del tavolo. 2. Appoggiare il piano (B) sulle piastra delle basi (A), assicurandosi di allineare gli inserti presenti sotto il piano con i corrispondenti fori sulle piastre. 3. Avvitare lievemente le 4 viti (C) per base per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio.	WOODEN TOP 1. Place the bases (A) in the final desired position of the table. 2. Rest the top (B) on the plates of the bases (A), ensuring that the sections present under the top are aligned with the corresponding holes in the plates. 3. Lightly tighten the four screws (C) in each base to allow them to centre, then tighten them completely.	HOLZPLATTE 1. Die Untergestelle (A) an die gewünschte endgültige Position des Tischs stellen. 2. Die Tischplatte (B) auf die Platten der Untergestelle (A) legen und darauf achten, dass die Einsätze an der Unterseite der Tischplatte mit den entsprechenden Löchern in den Platten übereinstimmen. 3. Die 4 Schrauben (C) pro Untergestell leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen.	PLATEAU BOIS 1. Installer les bases (A) dans la position définitive souhaitée de la table. 2. Poser le plateau (B) sur les plaques des bases (A), en s'assurant de bien aligner les inserts présents sous le plateau sur les trous correspondants sur les plaques. 3. Visser légèrement les 4 vis (C) pour base pour en permettre le centrage puis procéder au serrage proprement dit.	TABLERO DE MADERA 1. Instalar las bases (A) en la posición definitiva deseada de la mesa. 2. Apoyar el tablero (B) sobre la placa de las bases (A), garantizando que se alinean los los insertos situados en la parte inferior del tablero con los orificios correspondientes de las placas. 3. Enroscar ligeramente los 4 tornillos (C) para base para permitir que queden bien centrados, y luego apretarlos bien.	ДЕРЕВЯННАЯ СТОЛЕШНИЦА 1. Установите основания (A) в окончательно выбранное для стола положение. 2. Положите столешницу (B) на плиты оснований (A), обеспечивая выравнивание вставок, находящихся под столешницей, по соответствующим отверстиям на плитах. 3. Слегка завинтите 4 винта (C) на каждом основании, обеспечивая их центровку, после чего выполните затяжку.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
PIANO MARMO 1. Installare le basi (A) nella posizione definitiva desiderata del tavolo. 2. Appoggiare il sottopiano (B) sulle piastre delle basi (A), assicurandosi di allineare gli inserti presenti sotto il piano con i corrispondenti fori sulle piastre. 3. Avvitare lievemente le 4 viti (C) per base per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio. 4. Posizionare il piano (D) assicurandosi di allineare gli inserti presenti con i fori. 5. Avvitare lievemente le 8 viti (E) per permettere il centraggio delle stesse, a seguire procedere col serraggio.	MARBLE TOP 1. Place the bases (A) in the final desired position of the table. 2. Rest the lower shelf (B) on the plates of the bases (A), ensuring that the sections present under the top are aligned with the corresponding holes in the plates. 3. Lightly tighten the four screws (C) in each base to allow them to centre, then tighten them completely. 4. Position the top (D), ensuring that the sections are aligned with the holes. 5. Lightly tighten the eight screws (E) to allow them to centre, then tighten them completely.	MARMORPLATTE 1. Die Untergestelle (A) an die gewünschte endgültige Position des Tisches stellen. 2. Die unterer Ablageplatte (B) auf die Platten der Untergestelle (A) legen und darauf achten, dass die Einsätze an der Unterseite der Tischplatte mit den entsprechenden Löchern in den Platten übereinstimmen. 3. Die 4 Schrauben (C) pro Untergestell leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen. 4. Die Tischplatte (D) so positionieren, dass die Einsätze mit den Löchern übereinstimmen. 5. Die 8 Schrauben (E) leicht anziehen, damit sie zentriert werden können, und dann festziehen.	PLATEAU MARBRE 1. Installer les bases (A) dans la position définitive souhaitée de la table. 2. Poser le plateau inférieur (B) sur les plaque des bases (A), en s'assurant de bien aligner les inserts présents sous le plateau sur les trous correspondants sur les plaques. 3. Visser légèrement les 4 vis (C) pour base pour en permettre le centrage puis procéder au serrage proprement dit. 4. Positionner le plateau (D) en veillant à aligner les inserts présents sur les trous. 5. Visser légèrement les 8 vis (E) pour en permettre le centrage puis procéder au serrage proprement dit.	TABLERO MÁRMOL 1. Instalar las bases (A) en la posición definitiva deseada de la mesa. 2. Apoyar el tablero inferior (B) sobre las placas de las bases (A), garantizando que se alinean los los insertos situados en la parte inferior del tablero con los orificios correspondientes de las placas. 3. Enroscar ligeramente los 4 tornillos (C) para base para permitir que queden bien centrados, y luego apretarlos bien. 4. Posicionar el tablero (D) asegurándose de alinear los insertos presentes con los orificios. 5. Enroscar ligeramente los 8 tornillos (E) para permitir que queden bien centrados, y luego apretarlos bien.	МРАМОРНАЯ СТОЛЕШНИЦА 1. Установите основания (A) в окончательно выбранное для стола положение. 2. Положите опорную плиту столешницы (B) на плиты оснований (A), обеспечивая выравнивание вставок, находящихся под столешницей, по соответствующим отверстиям на плитах. 3. Слегка завинтите 4 винта (C) на каждом основании, обеспечивая их центровку, после чего выполните затяжку. 4. Установите столешницу (D), обеспечивая выравнивание вставок по отверстиям. 5. Слегка завинтите 8 винтов (E), обеспечивая их центровку, после чего выполните затяжку.

